



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/163
1 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 107 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/50/630)]

50/163. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/105 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению резолюцию 1995/45 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1995 года,

принимая к сведению также доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его пятнадцатой сессии 1/,

принимая к сведению далее анализ, проведенный Советом попечителей, и его рекомендацию о том, что Институту следует также представлять доклады Второму комитету Генеральной Ассамблеи по соответствующим пунктам повестки дня в целях углубления координации его программ с другими экономическими и социальными программами и усиления кумулятивного эффекта;

вновь подтверждая первоначальный мандат и особый потенциал Института в области проведения научно-исследовательской и учебной работы в целях улучшения положения женщин, как это предусмотрено в резолюции 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года,

подчеркивая необходимость проведения независимых исследований для обеспечения того, чтобы при разработке политики и осуществлении проектов учитывались проблемы и возникающие вопросы, вызывающие обеспокоенность у женщин, а также роль деятельности Института в их решении,

отмечая рекомендацию Совета попечителей о том, что Институту следует осуществить рекомендации, вынесенные на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, особенно касающиеся потребностей в проведении научно-исследовательской и учебной работы в целях улучшения положения женщины, и обеспечивать эффективную координацию деятельности с органами и организациями Организации Объединенных Наций во избежание дублирования,

1/ E/1995/80.

будучи убеждена в том, что устойчивое развитие не может быть достигнуто без всестороннего участия женщин,

принимая во внимание пункт 334 Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине 15 сентября 1995 года 2/,

1. выражает удовлетворение по поводу доклада Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и высоко оценивает усилия Института по сосредоточению внимания на решении проблем, препятствующих улучшению положения женщин и их всестороннему участию в процессе устойчивого развития;

2. особо отмечает уникальную роль Института как единственного органа в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающегося исключительно научными исследованиями и учебной подготовкой в целях вовлечения женщин в процесс развития, и подчеркивает важность использования результатов его научных исследований для целей политики и для оперативной деятельности;

3. высоко оценивает усилия Института по решению проблемы нищеты на всех уровнях, являющейся чрезвычайно серьезным препятствием на пути улучшения положения женщин, путем координации научно-исследовательской и учебной работы в таких областях, как расширение возможностей женщин; статистика и показатели по гендерным вопросам; коммуникация; женщины, природные ресурсы и устойчивое развитие; водоснабжение, санитария и удаление отходов; возобновляемые источники энергии; а также вопросы, касающиеся различных групп населения, включая пожилых женщин и женщин из числа перемещенных лиц, беженцев и мигрантов, а также женщин в сельских районах;

4. призывает Институт и далее развивать активное и тесное сотрудничество со специализированными учреждениями и смежными организациями системы Организации Объединенных Наций и с другими учреждениями, такими, как университеты и научно-исследовательские учреждения, в целях содействия осуществлению программ, способствующих улучшению положения женщин;

5. вновь отмечает важность поддержания уровня ресурсов, предназначенных для независимых научных исследований и связанных с ними учебных мероприятий, которые имеют решающее значение для улучшения положения женщин;

6. выражает признательность тем правительствам и организациям, которые вносят свой вклад в деятельность Института и поддерживают ее;

7. предлагает государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям вносить и объявлять добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы Институт мог продолжать эффективно выполнять свой мандат;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о деятельности Института, особенно о мероприятиях по удовлетворению потребностей в проведении научно-исследовательской и учебной работы в целях улучшения положения женщин, как это предусмотрено в рамках последующей деятельности по реализации планов и платформ, принятых на крупных конференциях Организации Объединенных Наций, по пункту, озаглавленному "Улучшение положения женщин".

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года